NEVRARGYL
Dr. BOUSQUET
CALMEAZĂ IMEDIAT
Durerile de cap și orice nevralgii
La FARMACII și DROGUERII
NEVRARGYL
Dr. Bousquet
Membre Fondateur Honoraire
PARIS
In cutii a 3 tablete și a 20 tablete

ASIGURAREA
„FRANCO-ROMÂNĂ"
București, Griviței 23
acordă ABONAȚILOR „UNIVERSULUI"
PREMII DIN OFICIU
în numerar și lozuri ale Loteriei Statului. Cadouri în obiecte. Despăgubiri moștenitirilor, oricare ar fi vârsta abonatului. Trageri generale lunare și speciale de premii cari nu se scad din capitalul asigurat. — Asigurări pe durată de plată foarte scurtă și chiar cu primă unică și cu plata în efecte la cursul nominal. — Asigurări cu plata DUBLĂ a capitalului asigurat. — Asigurare de zestre. — Asigurarea copiilor dela orice vârstă (chiar și dela naștere), cu un premiu din oficiu pentru studii, de 10.000 lei la 7 ani, alți 10.000 lei la 11 ani și 30.000 lei la 18 ani.
Se poate cere trecerea ratelor plătite dela o asigurare veche — chiar dacă nu e la curent — la o asigurare nouă — făcută în condițiunile sus arătate.
— CEREȚI INTREAGA SERIE DE PROSPECTE PENTRU ASIGURĂRILE SUS ARĂTATE —

INFORMAȚII

● Industriașii și comercianții români refugiați din Transilvania de Nord sunt rugați insistent a lua parte la o constătuire în ziua de 15 Octombrie, ora 19 în București, calea Griviței nr. 17, la d. Bogdan, pentru constituirea asociației și împuternicirea delegaților pentru susținerea drepturilor lor.

DOCTOR
PETRE RADULESCU
Laureat al facultății de medicină din Paris
Asistent Universitar
BOLI INTERNE. — (nutriție, diabet, ficat, rinichi) sifilis. —
Consultații dela 3-7. Telefon 5.57.02
Bulevardul Carol I 66 A, etajul III (Statuia Pake)

● Comuna rurală Păulești din județul Prahova a fost declarată comună suburbană pe lângă municipiul Ploești.

● A apărut ziarul „Românizarea" de sub direcția d-lui Al. Bertea cu noui și distinse colaborări. 1

Casa GOUT PARISIEN
C. A. Rosetti 14 et. II. Tel. 2.97.07
prezintă zilnic noua sa colecție de ROCHII. TAILLEUR-URI și MANTOURI. 27

● Asistența juridică a Casei femeii a fost încredințată d-lor d ri C. Boghici Canella și M. I. Caramzulescu.

Dr. N. Vătămanu
a reluat consultațiile
Calea Griviței 286. Telef. 37511
964

● Suntem rugați să publicăm următoarele:
Comisarul ajutor I. V. Crăciunescu nu are nici o legătură de rudenie cu V. Crăciunescu, comisar din siguranța statului, arestat, pentru escrocherii cu devize.

MIETTA CARAGIALE 10
VINDE ROCHII
PRIMEȘTE COMENZI
4

STUDIO
JULIETTA
execută după ultimele perfecțiuni cele mai artistice fotografii și pastel cu prețuri excepționat de convenabile.

● S'a revenit asupra măsuri control pe lângă Societatea Anonimă Foresta Română pentru industria și comerțul de lemn din București și soc. anonimă pentru exploatarea de păduri și ferestraie cu vapori, fost P. și C. Goetz & Co. din București, anulându-se numirile făcute.

Doctorul Löbel
Chirurg — Gynecolog — Mamoș
Reia consultațiile
Bul. Domniței 30
18

● Așezământul de ocrotire „Principele Nicolae" adăpostește copii orfani și lipsiți de orice mijloace și în acest așezământ funcționează următoarele ateliere: cismărie, croitorie, legătorie, tâmplărie și fierărie.
Scopul acestei instituții este de a pregăti buni meseriași și n'are scop comercial.

DOCTOR
STEPLEANU-HORBATSKY
CHIRURGIE ESTETICĂ
34

● D. profesor Stan V. Roșca, directorul așezământului „Principele Nicolae", din șoseaua Pantelimon 279, roagă pe toți foștii elevi ai acestui așezământ să-și comunice urgent adresele la direcția așezământului, în scopul constituirei unei asociații pentru revizuirea întreagă a situației lor.

● Comisariatul general pentru asistența populației din Basarabia și Bucovina face cunoscut că refugiații al căror nume începe cu B. se vor prezenta Marți 15 c.

Maison Suzanne
Pasagiul Imobiliara
prezintă noua colecție de MANTOURI, ROCHII ȘI TAILLEUR
2200

● D. dr. Vițega Cosma, a fost numit comisar special pe lângă „Oficiul de aprovizionare cu materii prime" — O. D. A. M. P. — din București.

AUREL
Cal. Victoriei 168
fost coupeur la Casa Giselle
Anunță deschiderea Atelierului său Rochii, Mantouri, Tailleur
Rog onorata clientelă a mă vizita
23

● Ședătoarea literară a Societății scriitorilor români, care trebuia să aibe loc Duminică 6 Oct. și care a fost amânată din cauza serbării legionare, va avea loc irevocabil Duminică 20 Octombrie ora 10 jum.

Centrul-Anti-Canceros
Str. Nic. Bălcescu 7
Internează bolnavi pentru diagnosticul și tratamentul cu radium și Raze al tumorilor și cancerului.
Consult. 3-6 p. m. Tel. 3.36.47
35

● Colegul nostru de redacție, G. Taslaoanu, din str. Popa Savu 59, precizează că nu are nici o legătură de rudenie cu d. Gh. I. Tăzlăuanu, zis Puiu, zis Aghiuță, domiciliat în str. Justiției 47, fost director al foii „România liberă".
Confuziile de până acum se datoresc unei perfecte asemănări de nume.

PANET J-ne
Victoriei 50, Pasajul Imobiliara, Scara C, expune o nouă și superbă colecție NUMAI LUNI 14 Octombrie d. m. 46

● D. avocat Scarlat Stan a fost numit comisar al guvernului pe lângă societatea anonimă română Nitrogen din București.

DR. SYLVAIN ROSEN
și-a reluat consultațiunile ROLI DE FEMEI — OPERAȚIUNI B-dul Carol 68, telefon 3.89 50. 12

Doctor med. A. DRUTMANN
Radiolog
Str. Șepcari, 9 reia consultațiile.
4206

● Tribunalul Ilfov a aprobat modificările aduse statutelor societății „Sprijinul Orbilor" cu sediul în București, b-dul Carol I nr. 96, așa cum au fost votate în adunarea generală extraordi-

Docent Dr. ȘERBAN BRATIANU
desconcentrat a reluat activitatea în laboratorul din Str. Atena No. 8
40

◆ Concursul de admitere a candidaților în cursul pregătitor al facultății de arhitectură începe la 25 Octombrie, în localul facultății din str. Louis Barthou nr. 3 (Biserica Enei).
Vizita medicală se va face în ziua de 24 Octombrie.
Pentru orice alte deslușiri se vor cere informațiuni la secretariatul facultății, fie verbal, fie telefonic, fie prin scrisoare recomandată.
Programul examenului se află afișat la facultate.

UNIVERSITARE

● Inscrierile la academia regală de muzică și artă dramatică se fac până la 15 Octombrie 1940 inclusiv. Examenele de admitere se vor ține în ordinea următoare: 16 Oct. dramă-comedie; 17 Oct. canto; 18 Oct. pian și harpă; 19 Oct. vioară violoncel, contrabass; 21 Oct. instrumente de suflat; 22 Oct. teorie-solfegiu (secția pedagogică); 23 Oct. armonie și contrapunct; 24 Oct. ansamblu de operă.
La examenul de ansamblu de operă, au dreptul să se prezinte studentele și studenții Academiei, care au trecut în anul III de cânt. Se vor prezenta cu o arie și recitativ din autorii clasici.

Se face lumină

(Urmare diin pag. I)

roasă a păturei conducătoare a Ungariei feudale; e bine că astăzi puterile Axei văd că sângeroasele sacrificii impuse unui popor leal și cuminte, cum e poporul român, n'au adus un serviciu politicii comune a puterilor Axei și n'au corespuns așteptărilor lor!

De altfel sistemul maghiar, bazat pe cinice neadevăruri, poate fi controlat și din invenția lor de ultimă oră, că ei au rupt negocierile pe tema aranjamentelor în Ardealul răpit. [illegible] realitatea este cunoscută la Roma și la Berlin, acole în capitalele a două mari state cari au naționalismul drept bază a guvernării și cari trebue să înțeleagă deci și neclintita dragoste de țară a unui neam pe care nedreptatea și asuprirea îi călesc dârzenia și nu reușesc să-i doboare o clipă încrederea în ceasul dreptății care trebue să vină.

I. VION

Profesori suplinitori
la cursurile profesionale pentru ucenici și ucenice din țară

Ministerul muncii a numit profesori suplinitori la cursurile profesionale pentru ucenici și ucenice din țară, la orele și specialitatea trecută în dreptul fiecăruia, pe următorii:

Alba-Iulia: Popa Ana, 4 ore partea literară (pentru ucenice).

Bacău: Nazarie Ion, 12 ore cunoștințe profesionale (ucenici industriali).

Blaj: Precup Victor, 3 ore educație religios-morală (ucenici industriali).

Botoșani: Zaharescu Tamara, 5 ore cunoștințe profesionale (pentru ucenice).

București: Chindriș - Codrescu Emil, 3 ore partea literară (ucenici industriali nr. 5); Topolog Irineu, 10 ore educație raligios-morală (ucenici industriali nr. 7 „Obor"); Strajă Ștefan, 9 ore educație religios-morală (pentru ucenici industriali nr. 11); Marian Maria, 4 ore limba română, 4 ore l. franceză, școala de secretare; Toma Stela (titulară în învățământul muncitoresc la Brașov, detașată la București la ore), 6 ore partea științifică, curs ucenice nr. 1 „Clemența", 2 ore parte științifică, curs ucenice nr. 7, 4 ore partea științifică, curs ucenic (coafeuze); Coca Elisabeta, 4 ore partea literară (pentru ucenice nr. 2 A.C.F.); Ivănescu Zina, 8 ore partea științifică (pentru ucenice nr. 2 A.C.F.); Scariat Viorica, 6 ore partea științifică (pentru ucenice nr. 3 (Natalia Ponossi); Ababii Maria, 6 ore partea științifică (pentru ucenice nr. 5 (Ion Creangă); Limboi Ortansa, 5 ore cunoștințe profesionale (pentru ucenice nr. 7); Brânzeu Silvia, 4 ore partea literară (pentru ucenice nr. 7); Ghicu-Pretorian Ana: 7 ore higienă (pentru ucenice - coafeuze); Bleotu - Pop Irina, 9 ore partea științifică (pentru ucenici croitori, secția fete); Căpșuneanu Afrodita, 5 ore cunoștințe profesionale (pentru ucenice nr. 2. A.C.F.).

Câmpulung - Moldovenesc: Popovici-Cosminschi Emilia, 8 ore partea literară (pentru ucenice); Diaconescu Achinia, 10 ore cunoștințe profesionale (pentru ucenice).

Constanța: Bălăbănescu Virginia, 4 ore partea literară (pentru ucenice).

Galați: Miciora Maria Elisa, 4 ore partea literară, 2 ore partea științifică (pentru ucenice).

Lugoj: Eliescu Lucia, 4 ore partea literară (pentru ucenice).

Pitești: Popescu-Badea Steliana, 4 ore partea literară, 2 ore partea științifică (pentru ucenice).

Reșița: Gherasim Ioana, 4 ore partea literară (ucenice).

Sibiu: Noveanu Arthur, 6 ore partea literară (ucenici industriali), 4 ore partea literară, (ucenici comerciali).

Tecuci: Pr. Micu Alexandru, 3 ore educație religios-morală (ucenici industriali și comerciali).

Lucrările pentru ocuparea orelor vacante continuă.

O nouă serie de piloți brevetați gradul II (internațional)

Pe aerodromul școalei de pilotaj dela Giulești, în fața comisiei compusă din d-nii: locot. comandor Burdoc C., locot. comandor Rotaru Ath., Cooș M. și locotenent av. Turcaș Silviu șeful de pilotaj, au fost brevetați punctul No. 1 al instructorului de sbor din următorii elevi: Brâncoveanu M., Bărbulescu Mircea, Borțan I., Bienca I., Cernat M., Dinulescu I., Lupășteanu V., Neagu Alex., Niițulescu, Oprescu Cristian, Popescu Dragomir, Raicopol Mircea, Șandru I., Stoia D., Vasiu Decebal.

După terminarea probelor de brevet care au constat în lucru de aerodrom și într'un raid aerodiscomisia a felicitat pe instructori și pe fiecare pilot în parte pentru frumoasele rezultate obținute.

VITELE DE MUNCĂ MERG LA TĂERE...

Craiova, 12 Oct.

Am arătat la timp că prefectura jud. Dolj a luat măsuri ca să se oprească vânzarea vitelor de muncă în târguri și oboare, de oarece aceste vite erau tăiate și puse în consumație, în paguba economiei naționale.

Un control inopinat făcut în târgul săptămânal, de medicul veterinar al județului, șeful poliției legionare și secretarul comisiei de speculă, a dat la iveală că se vânduse unor negustori din Capitală, pentru tăiere, un număr de 54 boi de muncă.

S'a mai descoperit cu acest prilej mai multe bilete de vite, falsificate, cu ajutorul cărora se eludau măsurile luate de autorități pentru ocrotirea vitelor de muncă.

Boii găsiți în aceste condițiuni au fost reținuți, urmând să fie vânduți pentru muncă, sătenilor cari au nevoe.

S'au luat măsuri pentru pedepsirea celor ce vor fi vinovați de fraude.

Cronica dramatică

Teatrul Național. — „FAUST", poem dramatic de W. Goethe, traducere de d. I. U. SORICU

Nici traducerea în versuri, nici reprezentarea scenică a poemului dramatic „Faust" nu sunt ușoare de îndeplinit, căci traducătorul trebue să fie el însuși poet și filosof, spre a putea reda într'o formă convenabilă, corectă și nobilă, substanța poemului; după cum reprezentarea sa pe scenă reclamă un regisor de calitate, care să armonizeze textul cu cadrul și o interpretare de întâiul ordin, cu o nuanță romantică, singura potrivită poemului dramatic a lui Goethe și cu o mai accentuată pătrundere în adâncime a textului.

Traducerea d-lui I. U. Soricu, pe care am cetit-o cu plăcere mai de mult, este ea însăși o operă poetică de valoare, ce exprimă cu noblețe în limba noastră, în termeni potriviți, cu nuanțe și accente vigu[illegible] ideile filozofice și sentimentale, luând în seamă cerințele scenice și ale interpreților.

Punerea în scenă a fost încredințată d-lui Soare Z. Soare, care a găsit o rețetă salvatoare în combinarea decorului, a jocului de lumini și a costumelor, spre a putea obține, nu numai cadrul necesar tablourilor și interpreților, dar și o atmosferă romantică potrivită poemului dramatic al lui Goethe, cu o nuanță de misticism medieval și de legendă germanică.

S'a abuzat însă de efectele prea vii ale luminilor. Scena era des inundată de roșul satanic și de albul angelic ce simboliza castitatea și inocența, în contrast unul cu celălalt.

Dispozitivul decorurilor a îngăduit bune perspective.

Interpretarea a suferit atât din cauza unei distribuții nepotrivite a unor roluri, cât și din cauza insuficienței repetițiilor. D G. Vraca, care a mai jucat rolul lui Faust, l-a adâncit de astă dată mai mult, în sensul interiorizării; în deosebi a interpretat în sens tragic, cu vigoare și interesante nuanțări, partea bătrânului magistru frământat de problema vieței și a morței, a materiei și a spiritului, a pământului și a neantului. In partea a doua, Faust întinerit, d. Vraca a fost un amorezat și un amant fără pasiune și flacără, dar cu verbul convingător; un cavaler dominat prea aparent de puterea satancă a lui Mefisto. In Mefisto a apărut d. Bălțățeanu, care a avut de înfruntat multe obstacole. Personajul Mefisto nu este numai încarnarea Satanei, ci a spiritului negativ și satiric, care intervine în viața oamenilor spre a le crea iluzii și a-i dezamăgi El e complex și rafinat, insinuant și dominator, comedian și maestru dirijor al dramei umane. D. Bălțățeanu ne-a prezintat un Mefisto corect schițat, în aparența sa satanică, dar care are nevoe de șlefuite spre a putea corespunde misiunei sale.

D-nei Lili Carandino i s'a încredințat rolul Margaretei, pentru care nu era indicată și calificată, căci fisionomia, mimica, debitul și temperamentul său nu sunt favorabile rolurilor de ingenuă dramatică. In scenele finale d-na Carandino a fost într'o situație convenabilă și a avut accentul și forța dramatică necesare.

Celelalte roluri au fost interpretate de d-na Natașa A'exandra și d-nii G. Demetru, G. Baldovin, N. Săvulescu, M. Gingulescu, N. Brancomir, F. Scărlătescu.

ROMICUS

Memento

Radio

LUNI 14 OCTOMBRIE

Ort.: Cuv. Paraschiva, Moaște, la Iași.
Cat.: Calist.
Prot.: Wilhelmina.

*

Răsăritul soarelui 6.30; Apusul soarelui 17.33.
La mitropolia din Iași se oficiază slujba moaștelor cuvioasei Paraschiva.

FAPTE ȘI GANDURI DIN ALTE VREMI

14 Octombrie

1802. Cutremurul cel mare. Bucureștenii se pregătiau să facă primirea lui Constantin Vodă Ipsilante, care venia dela Constantinopol, cu domnie nouă. In această zi a avut loc un mare cutremur pe la orele 1 jum. care a durat 10 minute. Martorii timpului au scris în notele lor, despre acest cutremur, că cocoșii, câinii, caii, boii, înainte de a începe cutremurul dădeau semne de o groază nepricepută. Atunci s'a dărâmat clopotnița dela spitalul Colței, împreună cu ceasornicul, care era podoaba orașului.

Tot în legătură cu acest cutremur Ionescu Gion adaugă în lucrarea sa „Istoria Bucureștilor" următoarea notă: „Tradițiunea orală adaugă că atunci a căzut și clopotul cel mare și că pe urmă, când s'a ridicat molozul și clopotul, s'a găsit sub clopoti Ovreiul care vindea mărunțișuri sub gangul Turnului, iar mai departe tot el adaugă ca o completare: „Tradițiunea nu spune, dacă Ovreiul era viu sau mort".

Dar cutremurul a făcut multe stricăciuni în tot orașul, de pildă: au mai căzut cei doi stâlpi mari dela Văcărești, biserica Sfântul Atanasie, adică biserica Bucur. S'a dărâmat din temelie mânăstirea Cotrocenilor; a rămas poarta cea mare iar trei părți din ziduri au căzut. S'a dărâmat Foișorul domnesc, hanul Șerban Vodă, iar pământul deschizându-se a eșit apă și pe alocurea catran

GEORGE DINCA

Calendar

EMISIUNI IN LIMBA ROMANA ALE POSTURILOR STRAINE DE RADIO
— (Ora românească) —

17.55: Posturile italiene (pe lungimile de undă 19.70 m. și 25.51 m. în fiecare Sâmbătă.
18.20: Posturile italiene (pe lungimile de undă 19.70 m. și 25.51 m.).
18.45—19: DUNAREA (325,4 m.) 922 kHz. Bremen II 1339 m. și posturile de unde scurte. DJA 31,38 m. și DTP 25,31 m.
19.50: TIRANA (49,30m.) afară de Duminică.
20.15: ZEESEN (31,38m.)
20.30—20.40: DUNAREA (325,4 m.) 922 kHz., Bremen II.
21.35: BELGRAD (49,18m.)
22.15—22.30: DUNAREA (325,4 m.); 922 kHz. și postul de unde scurte DJA 31,38.
22.20: Posturile italiene (pe lungimile de undă 16.84 m., 19.70 m., 25.40 m., 31,15 m., 41.55 m., 221 m. și 263 m.).
22.40: DAVENTRY (30,96 m.-49.59 m.-41,49 m.)

LUNI 14 OCTOMBRIE

RADIO ROMANIA-RADIO BUCUREȘTI și POSTUL PE UNDA SCURTA 32,4 m.

6.48: ORA DIMINEȚII.
13.00: Ora; Cota apelor Dunării și a barei Sulina; Informațiuni artistice.
13.10: Muzică simfonică de jazz (discuri).
Fragment din Suita de dansuri de Künneke (Orch. filarm. din Berlin dirij. de autor).
Un american la Paris, de Gerswin (Orch. simf. dir. de autor) Panoramă americană de Amfitheatroff (Orch. Pasdeloup dirij. de autor).
14.00: Radio-jurnal (II).
14.20: Guglielmo Cabiaglia-chitară, Nic. Cucu-xilofon și Vania Lefcenco-acordeon (acomp. de Ana Apostol):
Norii pe munți de Cabiaglia (chitară: Cabiaglia); Pig-pog de Bode (xilofon: N. Cucu); Muzică românească (acordeon: Varia Lefcenco); In munți-ländler de Cabiaglia (chitară: Cabiaglia); Nebunie de Carosio (chitară: Cabiaglia); Dans spaniol (xilofon: N. Cucu).
14.45: Radio-jurnal (III).
15: Jurnal cultural.
19.00: Ora; Nocturne (discuri):
Nocturna în mi minor de Chopin (pian: Leopold Godowski); Nocturna de Cesar Frank (voce: Charles Panzéra).
19.10: Concepția socială a Legiunii de Traian Herseni, Secret. G-ral la Min. Educ. Naționale.
19.35: Recital de vioară. Virgil Pop.
Preludiu și Allegro de Pugnani; Siciliana de Paradis; Moment rustic de Cuteanu (I-a audiție); „Acolo departe pe mare!" de Ph. Gaubert; Dans slav de Dvorak; Perpetuum mobile de Novacek.
19.50: Inștiințări pentru refugiați.
20.00: Radio-jurnal (IV).
20.10: Portrete de compozitori: ROSINI:
I.: Cuvânt explicativ.
II.: Exemplificări muzicale (discuri):
Uvertură la „Semiramida" (Orch. filarm. din New York dir. de Arturo Toscanini); Inflamatus din „Stabat Mater" (voce: Florence Austral); Arie din „Bărbierul din Sevilla" (voce: Gino Sinimberghi); Uvertură la „Coțofana hoață" (Orch. filarm. din Berlin dir. de Wilhelm Furtwaengler).
21.00: Ora ITALIANA:
I.: Prof. Octav Onicescu:
II: Muzică italiană (discuri):
Clopoțelul fermecat de Mangiagalli și Scene venețiene de Mancinelli (Orch. simf. din Milano dir. de Tullio Serafim); Pinii Romei (Orch. simf. din Milano dir. de Lorenzo Molajoli); Fântânile Romei de Respighi,
22.00: Radio-jurnal (V); Sport.
22.20: Jurnal pentru străinătate în limbile; germană și italiană.
22.35: Inștiințări pentru refugiați.
22.50: Selecțiuni din opere italiene (discuri):
Preludiu la „Aida" de Verdi (Orch. Operei din Berlin dirij. de Leo Blech); Arie din „Mefisto" de Boito (voce: Feodor Șaliapin); Două arii din „Mefisto" de Boito (voce: Aureliano Pertile): Visul din „Guglielmo Ratcliff" de Mascagni (Orch. simf. din Milano dirij. de Gino Neri) Intermezzo din „Amicul Fritz" de Mescagni (voce: Maria Laurenti); Dans din Iris" de Mascagni (Orch. simf. din Milano dir. de Lorenzo Molajoli): Imnul soarelui din „Iris" de Mascagni (Corul și Orch. Operei Scala dir. de Carlo Sabajno).
23.30: Jurnal pentru străinătate în limbile franceză și engleză.

Marți, 15 Octombrie

RADIO ROMANIA, RADIO BUCUREȘTI și POSTUL PE UNDA SCURTA DE 32,4 m.

6.45: ORA DIMINEȚII.
13: Ora; Cota apelor Dunării și a barei Sulina; Informațiuni artistice.
13.10: Orchestra Vasile Julea; voce: Liviu Șerban: Arii naționale; Aquarele vals de Joh. Strauss; In micul orășel, romanță de Vasilescu; Cruce albă de mesteacăn, romanță de Fernic; Busuioc dela Plenița și Horă; Zi frumoasă, serenadă de Grita; Sună codrul dintr'o frunză și Foaie verde când și când; Mazurcă nr. 1 de Zaman; Zâmbește-mi de Eugen Șeno; Doine și jocuri din Ardeal.
14: Radio-Jurnal (II).
14.20: Cântece românești, voce: d-ra Rodica Bujor acomp. de orch. Vasile Julea: Colea 'n vale la fântână; Tot gândind puică la tine; Nană, nană; Și cântecele noastre înbătrânesc, romanță de Cantemiri; Iesi mândră pân' la fereastră; Leliță cârciumăreasă.
14.45: Radio-jurnal (III).
15: Jurnal cultural.
19: Ora. Mărșuri (discuri).
19.10: Efortul agriculturii românești în 1940 de prof. Gh. Ionescu-Sisești.
19.15: Muzică de cameră, Quartetul Calvet (discuri): Quartet nr. 2 în mi minor de Beethoven.
20: Radio-jurnal (IV).
20.15: Inștiințări pentru refugiați.
20.25: Petre Ștefănescu-Goangă (voce): Scarele Gangelui de Scarlatti; Ca o rază de soare de Caldara; Aprilie de Tosti; Cântec trist de Duparc; Pe mare de Schubert; Norii de Respighi.
20.45: Profesorul doctor Paulescu de dr. Gh. Vintilă.
21: Concert simfonic al orchestrei Radio dirij. de Alfred Alessandrescu: Uvertură la „Rienzi" de Rich. Wagner; Concert în si bemol minor pentru pian și orch. de Ceaikowsky (solistă: d-na Magda Nicolau); Till Eulenspiegel, poem simfonic de Rich. Strauss.

RADIO ROMANIA, RADIO BUCUREȘTI și POSTUL PE UNDA SCURTA DE 32,4 m.

22.05: Radio-jurnal (V); Sport.
22.25: Jurnal pentru străinătate în limbile: germană și italiană.
22.40: Inștiințări pentru refugiați.
22.55: Muzică spaniolă (discuri): Două melodii de Mostazo (voce: Imperio Argentina); Cântece spaniole de Guaracha și Michelena (voce: Tito Schipa și Emilio de Gogorza); Două melodii de Mostazo (voce: Estrelita Castro); Două cântece populare (voce: Rafael Medina); Carmencita-bolero de Serrano (voce: Rositta Serrano); Jota de Serrano (voce: Michele Fleta).
23.30: Jurnal pentru străinătate în limbile: germană și italiană.

ȘTIRI ȘCOLARE

LIMBA GERMANA

MAXIMILIAN W. SCHROFF
prof. secundar Buc.

Manual de limba germană pt. anul I de studiu sec.	Lei 50
Manual de limba germană pt. cl. IV și V sec.	Lei 73
Manual de limba germană pt. cl. VI sec.	Lei 88
Manual de limba germană pt. cl VII sec.	Lei 69
Manual de limba germană pt. cl. VIII sec.	Lei 84

ISTORIA

O. TAFRALI prof. universitar
decanul facult. de litere Iași

Istoria Antică pt. cl. I sec.	Lei 68
Istoria Medie și Modernă cl. II sec.	Lei 66
Istoria Modernă și Contemporană cl. III sec.	Lei 77
Istoria Românilor cl. IV sec.	Lei 84
Istoria Antică cl. V sec.	Lei 155
Istoria Evului Mediu și Modern cl. VI	Lei 148
Istoria Contemporană cl. VII	Lei 128
Istoria Românilor cl. VIII	Lei 154

Se pot procura dela Librăria Universul Str. Brezoianu 23—25 și dela principalele librării din țară. Se trimit și contra ramburs.

● La gimnaziul mixt teoretic din Baia de Arieș, jud. Turda, se mai fac înscrieri până la 15 Oct. a. c.
Taxa de frecvență e de 1500 lei anual.

LICEUL INTERNAT
Diacon Dobrescu
Călărași
Având locuri libere la toate clasele, primește înscrieri. 5

● Direcțiunea liceului comercial „Nicolae Kretulescu" (fosta școală superioară de comerț) din b-dul Domniței 37 covoară că pe toți absolvenții ei pentru ziua de 13 Oct. la ora 10 dim. la liceu în cadrul Asociației absolvenților liceului având de discutat probleme importante.

Școala Italiană
[illegible] și comercială [illegible] cunoștință că va deschide cursurile în ziua de 16 Octombrie orele 9 a. m. 6

Se mai primesc înscrieri pentru
ȘCOALA PRIMARĂ
BARAȚIE
care se găsește provizoriu în localurile Tomis, Etaj I, str. Călărași, intrarea prin Sf. Mina, în fața Bisericii Sf. Vineri. 6

LA INSTITUTUL
„POMPILIAN"
(Calea Rahovei 56)
sfeștania de începerea anului școlar se va face, în capela Institutului, Luni 14 Oct., ora 11.
Inscrierile continuă, la toate clasele cursurilor primar și secundar — amândouă statizate — cum și la cursul liber. 37

GIMNAZIUL MIXT
CERNAVODĂ
primește elevi și eleve în toate clasele, având locuri suficiente. In clasa I (întâia) primește fără examen. Taxa anuală 3.000 lei. Gazdă în oraș 1.000—1.200 lei lunar.
8846

◆ Gimnaziul mixt „Principesa Elena" din Cernavoda s'a redeschis și funcționează în local propriu. Se mai primesc elevi și eleve în toate clasele.
Taxa anuală 3000 lei.
Elevii se pot găzdui în condiții avantajoase, în oraș.

● „Abonații Revistei generale a învățământului din ținuturile ocupate, care și-au schimbat adresa, sunt rugați a-și comunica noua adresă d-lui prof. G. Popa Liseanu, str. Plevnei 23 București".

◆ D. profesor Constantin Șerbănescu, a fost delegat de ministerul educației naționale, cu însărcinări speciale pe lângă învățământul profesional de băeți și fete.

Deschiderea anului școlar la liceul Internat Buftea se va face irevocabil la 21 Octombrie orele 8 dim. Direcțiunea.
972

● Direcțiunea școalei Centrale de fete din București anunță pentru Luni 14 Octombrie, ora 9, serviciul religios pentru deschiderea anului școlar. Elevele dela cor trebue să se prezinte la ora 8.
Cursurile se încep regulat Marți 15 c. ora 8; elevele interne trebue să se prezinte în internat până Luni seara.

● Direcțiunea școlii normale de învățători a „Societății" din București, anunță că cursurile vor începe Luni 21 c. orele 8 dimineața.
Elevii se vor prezenta la școală în cursul zilei de 20 Octombrie pentru instalare.

● Școala națională de morărit și panificație primește înscrieri în anul I, în fiecare zi, la secretariatul școalei din str. Gh. Sincai Nr. 8 la liceul industrial No. 2.
In anul 1 se primesc absolvenți a 4 clase secundare, absolvenți ai gimnaziilor industriale sau agricole.
Anul acesta în mod excepțional și pe bază de examen se primesc direct în anul II, absolvenți a mai mult de 5 clase secundare sau echivalente.
Examenele de admitere se țin în ziua de 20 Oct. ora 13.
Cursurile vor începe în ziua de 25 Octombrie.
Absolvenții școalei primesc diplomă de conducători tehnici și sunt echivalați cu școlile similare ale statului bucurându-se de toate drepturile și avantagiile legii învățământului tehnic industrial.

Știri studențești

D. Viorel Trifa, președintele Uniunii naționale a studenților creștini români, a fost delegat din partea ministerului educației naționale să cerceteze și să rezolve toate problemele privind studențimea.
In atribuțiile sale intră organizarea studențimii în spiritul Statului Național Legionar, precum și chestiunile privitoare la: burse, ajutoare, cămine, cantine, asistență medicală, sport, etc.

PENTRU STUDENȚII REFUGIAȚI

Toți studenții și studentele refugiați din teritoriile pierdute, indiferent de localitatea unde domiciliază, vor înainta prin poștă până cel mai târziu la 20 Oct. Uniunii naționale a studenților români creștini—departamentul burse și ajutoare — București, calea Plevnei 61 bis la „Casa Studenților", o declarație care să cuprindă următoarele date:

1. Numele și pronumele.
2. Localitatea de origină și o dovadă oficială din care să reiasă că este refugiat. Cei cu carnet vor da numărul carnetului.
3. Facultatea sau școala superioară unde a studiat, indicând anul de studii și specialitatea. Cei care numai anul acesta intenționează să studieze, vor indica liceul al cărui absolvenți sunt.
4. Dacă intenționează sau nu, ca anul acesta, să-și continue studiile în țară, și la care facultate sau școală superioară. Aici să indice localitatea.
5. Dacă este susținut de cineva pentru continuarea studiilor.
6. Adresa unde pot primi comunicări.

Se atrage tuturor atenția, că aceia dintre studenți și studente cari nu vor înainta aceste declarații la timp, nu vor putea fi trecuți pe tabloul de burse, cămine și ajutoare pentru anul 1940/941.

Două poeme de Hans Carossa

„Universul Literar" de Sâmbătă 12 Octombrie, publică două excelente poeme: BEJENIE și PRIVELIȘTE NATALA, datorite ilustrului nostru oaspe, poetul german HANS CAROSSA, — amebele în traducerea neîntrecută a d-lui ION PILLAT.

In acelaș număr al revistei mai colaborează: d-na ANINA RADULESCU-POGONEANU: Hans Carossa-Rumänisches Tagebuch; MIHAI NICULESCU: Poezie „consacrată"; C. N. NEGOIȚA: Un chip al eroilor lui Caragiale; COSTIN I. MURGESCU: Singurătăți între urale.

O minunată nuvelă semnează d. MIHAIL ȘERBAN: La iaz, la Nimerceni.

Două poezii de COCA FARAGO și NICHITA TOMESCU.

D. RADU GYR, directorul general al teatrelor, vorbește, în cadrul unui interview, despre noile directive de care-i călăuzit în îndrumarea teatrului românesc.

Mai semnează articole d-nii: Victor Popescu, Romeo Alexandrescu, Ion Roman, Al. Al. Leontescu, Ștefan Mihail Lazăr, Ion A. Bucur și Constantin Fântâneru.

VITRINA EUROPEI scrisă de Manole și Soractes, cuprinde numeroase și interesante note.

Ilustrații și humor de VOINESCU.

Citiți:

UNIVERSUL LITERAR

Examenele studenților facultății de agronomie din Chișinău

Se aduce la cunoștința studenților fostei facultăți de agronomie Chișinău că ministerul educației naționale a dispus următoarele:
Examenele sesiunii de Octombrie se vor trece la București, în localul facultății de agronomie.
Studenții sunt obligați să se înscrie la examene până pe ziua de 15 Octombrie a. c.
Examenele se vor ține după cum urmează:
Zootehnia, Piscicultura, Matematici și Topografie 15 Oct.; Chimia g-lă și a solului, 17 Oct.; Geologia și Agrogeologia, 18 Oct.; Ameliorarea plantelor, Botanica, 20 Oct.; Fitotehnia, Viticultura-Oenologia, păsuni și fânețe, 22 Oct.; Horticultura, 23 Oct.; Mașini agricole, Construcții rurale, 24 Oct.; Anatomia, Entomologia, 25 Oct.; Imbunătățiri funciare, 26 Oct.; Contabilitatea, 27 Oct.; Economie rurală, Legislație și Politică agrară, 27 Oct.; Medicina veter., Silvicultura, 28 Oct.; Tehnologie agricolă, Lactologia, 29 Oct.; Fizica și Meteorologia, 29 Oct.; Diploma de inginer 30 Oct.
Studenții pot fi găzduiți la căminul facultății de agronomie București în mod gratuit și pot lua masa la cantina căminului.

Dela direcțiunea cărții funciare

Direcțiunea cărților funciare și a cadastrului funciar, din ministerul de justiție, aduce la cunoștința tuturor antreprenorilor cadastrali autorizați și ajutorilor cadastrali autorizați, precum și a acelor autorizați pentru lucrări de identificare a proprietăților funciare din municipii și orașe, că în vederea revizuirii tablourilor de autorizați, urmează a depune până la cel mai târziu la data de 1 Noembrie a. c. cereri legal timbrate și cu arătarea exactă a domiciliului lor, prin care, dovedind origina etnică, atunci când la cazierele respective nu au această dovadă, vor solicita menținerea pe noile tablouri de autorizați, ce urmează a se întocmi.
Cei radiați de pe tabolurile de autorizați și cei deveniți incompatibili, nu vor depune asemenea cereri.
Pentru lămuriri amănunțite, la secretariatul direcțiunii.